



### Summer Rising 學生在社區的幫助下振翅高飛

各位紐約市民：

隨着八月可以放鬆之際，我就反思我們很受歡迎的 [Summer Rising](#) 計劃，這個計劃令我更加認識到緊密的社區夥伴合作的價值，可以讓孩子們在整個暑假保持學習。我們為全市幼稚園至 8 年級的學生而設的免費暑期學習計劃讓孩子們有機會成長、學習，並通過有趣和加強學習的活動探索他們的才能。我參觀了全市很多計劃地點，非常盡興，聽到這個與[青年與社區發展局](#) ([Department of Youth and Community Development](#)) 合辦的精彩計劃如何對學生的人生有切實的影響。

在 [P.S. 55 Benjamin Franklin](#)，這所布朗士的社區學校，我目睹了學生解決複雜的數學問題，在學校世界級的足球場上踢球，在新蓋的籃球場上射籃。我認識良久的校長 Luis Eladio Torres 極力為他的社區爭取權益，感謝他的努力，他的學校因此也有一個美麗的新食堂、一名駐校牙醫，還有一個讓學生為學校種植農產品的花園。Torres 將這些改革歸功於與社區組織 ([CBO](#)) [BronxWorks](#) 和 [SCAN-Harbor](#) 的緊密合作。這是一個多麼美好的學習環境啊！

我也喜歡在 P.S. 132 Juan Pablo Duarte 度過的美好時光，這是一所位於華盛頓高地的社區學校。我在他們在進行該計劃的強化學業部分期間參觀場地，強化部分由 [Catholic Charities Community Services, Archdiocese of New York](#) 負責，我看到學生在學習物理，並用紙碟製作過山車。我感到自豪的是，學校在地下室有一個自助洗衣店，並通過與 [Urban Arts](#)、社區學校主任 Domingo Estevez 和其他本地小組的合作，運作一個食物賑濟站，讓大家可以更容易地拿到有營養的食物以及擁有乾淨的衣服。

**Summer Rising** 體現了我們的使命，讓學生在建立為下一學年取得成功的技能之際，創建有目的和有計劃的機會，讓他們在教室的四面牆壁以外學習。這個計劃的核心：社區夥伴合作，真的為孩子們帶來好處：更多的實地參觀、更多的強化學習的機會、更多地接觸藝術、文化和科學，以及更強大的社交情緒支援。最好的部分是，看到學生們學以致用，並點亮通往他們應得的光明未來之路。

聽到這麼多學生如何在過去幾個月茁壯成長，我對秋天就抱有更高的期望了。我希望大家在餘下的暑假玩得開心，我期待在九月開學時看到您的子女回到學校。

一起展翅高飛！

班克斯 (David C. Banks)  
教育總監

## 我們的焦點視頻



如需要翻譯版本，請瀏覽我們的 [YouTube 頁面](#)。

這是 [市長亞當斯的每周視頻](#)。如果您有興趣直接收到市長辦公室的最新動態，[請點擊此處](#)。

\*如要看中文字幕：點擊「CC」圖標。點擊「Setting」（設定）圖標，然後選「Subtitles/CC」（字幕/CC）。請選「Auto-translate」（自動翻譯），然後選擇您的語言。

如果您不想再收到有關 PS+You 的電郵訊息，請點擊[取消訂閱](#)。